

International Women's Day

March 8, 2008

Speak...

Speak-your lips are free.

Speak-your tongue is still yours.

This magnificent body

Is still yours.

Speak-your life is still yours.

Look inside the smithy.

Leaping flames, red-hot iron.

Padlocks open wide

Their jaws.

Chains disintegrate.

Speak - there is little time

Butt little though it is

It is enough.

Time enough

Before the body perishes.

Before the tongue atrophies.

Speak - truth still lives.

Say what you have

To say.

(Translated by - Daud Kamal)

(Faiz)

بول۔۔۔

بول، کہ لب آزاد ہیں تیرے

بول، زباں اب تک تیری ہے

تیرا سُتواں جسم ہے تیرا

بول کہ جاں اب تک تیری ہے

دیکھ کہ آہن گر کی دکان میں

تُند ہیں شعلے، سرخ ہے آہن

کھلنے لگے قفلوں کے دہانے

پھیلا ہر اک زنجیر کا دامن

بول، یہ تھوڑا وقت بہت ہے

جسم و زباں کی موت سے پہلے

بول، کہ سچ زندہ ہے اب تک

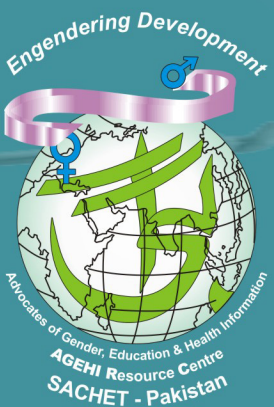
بول، جو کچھ کہنا ہے کہہ لے!

(فیض)

When a gift becomes demand it is a form of violence

تحفہ اگر تقاضا بن جائے تو یہ تشدد ہے

Say No to Dowry
جھیز سے انکار کریں



AGEHI (Advocates of Gender, Education & Health Information) Resource Centre

Al-Babar Centre, Park Road, F-8 Markaz, Islamabad. Ph: +92-51-2254933, 2851605, Fax: +92-51-2255053

E-mail: agehi@sachet.org.pk, Website: www.sachet.org.pk